

سوق الكويت للأوراق المالية
Kuwait Stock Exchange



نموذج رقم (3)

Form No. (3)

نموذج إعلان البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية

**Third Quarter Interim Financial Statements Disclosures form of the
Companies Listed in Kuwait Stock Exchange**

- فترة التسعة أشهر المنتهية في : 2015 / 9 / 30
- اسم الشركة : شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع
- رمز الشركة : زين
- رقم الشركة : 605
- Company's Name
- Company's code
- Company's Number
- النشاط / الأنشطة الرئيسية للشركة : اتصالات

Activity/ Main activities of the company: Telecommunications

نود إفادتكم بأن مجلس إدارة الشركة قد اجتمع يوم الأحد الموافق 25 / 10 / 2015 في تمام الساعة 12.30 ظهراً ، و اعتمد البيانات المالية المرحلية عن الربع الثالث لفترة التسعة أشهر المنتهية في 30 / 9 / 2015 ، وفقاً لما يلي :-

We would like to inform you that the Company's Board Of Directors has held a meeting on Sunday 25/10/2015 at 12.30pm, and has approved the Company's interim financial statements for the third quarter and the nine month period ended at 30/9/2015 in accordance to the following:



نموذج رقم: QF-FSA-0103-A	إصدار رقم: 1	تاريخ الإصدار: 05/5/15	مراجعة رقم: 4	تاريخ المراجعة: 2014/8/14	صفحة 1 من 9
--------------------------	--------------	------------------------	---------------	---------------------------	-------------

سوق الكويت للأوراق المالية

Kuwait Stock Exchange



(1) البيانات المالية السنوية للشركة :

البيان	الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 / 9 / 2015 (الفترة الحالية) Third quarter- three month period ended at 30/9/2015 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 30 / 9 / 2014 (الفترة المقارنة) Third quarter- three month period ended at 30/9/2014 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير %	الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 / 9 / 2015 (الفترة الحالية) Third quarter- nine month period ended at 30/9/2015 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 / 9 / 2014 (الفترة المقارنة) Third quarter- nine month period ended at 30/9/2014 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير %
• بيان الدخل المجموع • <u>Consolidated Statement of Income</u> صافي الربح / (الخسارة) * Net profit/(loss)* ربحية / (خسارة) السهم - فلس ** Earnings per share - fils**	37,838,942	46,255,449	-18.20%	118,192,950	160,955,339	-26.57%
	10	12	-16.67%	30	41	-26.83%



سوق الكويت للأوراق المالية
Kuwait Stock Exchange



بيان الإيرادات و الأرباح التشغيلية						• Statement of Revenue & Operating Profit
-7.23%	921,397,441	854,759,575	-0.70%	294,459,029	292,408,086	إجمالي الإيرادات التشغيلية Total operating revenue
-17.74%	259,771,346	213,675,856	-5.76%	82,389,750	77,642,796	صافي الربح / (الخسارة) التشغيلي Net operating profit (loss)
بيان المركز المالي						• Statement of Financial Position
8.24%	717,890,037	777,042,319	8.24%	717,890,037	777,042,319	الموجودات المتداولة Current Assets
10.43%	3,183,446,783	3,515,396,196	10.43%	3,183,446,783	3,515,396,196	إجمالي الموجودات Total Assets
11.75%	860,211,937	961,262,291	11.75%	860,211,937	961,262,291	المطلوبات المتداولة Current liabilities
21.91%	1,422,702,128	1,734,447,303	21.91%	1,422,702,128	1,734,447,303	إجمالي المطلوبات Total liabilities
-0.30%	1,603,520,506	1,598,642,369	-0.30%	1,603,520,506	1,598,642,369	إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم Total equity attributable to the owners of the parent Company

*صافي الربح (الخسارة) هو الخاص بمساهمي الشركة الأم.

*Net profit (loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company

**Basic Earnings per Share

** ربحية (خسارة) السهم الأساسية.



شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع. الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة والمجمعة (غير مدققة)

30 سبتمبر 2015

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

• يعود سبب الانخفاض في صافي الربح إلى :

يرجع الانخفاض في الأرباح بسبب الاوضاع غير المستقرة سياسيا واقتصاديا في دولة العراق، بالإضافة الى المنافسة الشديدة في بعض أسواقنا الرئيسية.

- The decrease in the net profit is due to the followings:

Net income showed a decrease due to the political and economic instability in Iraq, in addition to intense competition in our key markets.

- بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ -/2,940,768 دينار كويتي.

- Total revenues realized from dealing with related parties amounting to KD 2,940,768/-

- بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 0 دينار كويتي.

- Total expenditures incurred from dealing with related parties amounting to KD Nil.

(2) الإيرادات التشغيلية للشركة : Company's Operating Revenues

الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2014 / 9 / 30 (الفترة المقارنة)		الربع الثالث - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2015 / 9 / 30 (الفترة الحالية)		النشاط activity
Third quarter- three month period ended at 30/9/2014 (Comparative period)		Third quarter- three month period ended at 30/9/2015 (Current period)		
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
97.96%	288,464,591	97.30%	284,519,985	اشترابات وبيانات وإيرادات مكالمات
2.04%	5,994,438	2.70%	7,888,101	إيرادات متاجرة



شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة والمجمعة (غير مدققة)

30 سبتمبر 2015

(جميع المبالغ بالألف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 / 9 / 2014 (الفترة المقارنة) Third quarter- nine month period ended at 30/9/2014 (Comparative period)		الربع الثالث - فترة التسعة أشهر المنتهية في 30 / 9 / 2015 (الفترة الحالية) Third quarter- nine month period ended at 30/9/2015 (Current period)		النشاط Activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
97.23%	895,842,078	97.56%	833,922,372	اشتراكات وبيانات وإيرادات مكالمات
2.77%	25,555,363	2.44%	20,837,203	إيرادات متاجرة

يقصد بالإيرادات التشغيلية جميع الإيرادات الناتجة عن الأنشطة الرئيسية للشركة و ذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

Operating revenues represents all revenues resulting from the Company's main activities recognized in accordance with the international Accounting Standards.

3) تفاصيل (التحفظات / التأكيدات على بعض الجوانب / الفقرات توضيحية) الواردة في تقرير مراقبي الحسابات :

أساس الاستنتاج المتحفظ

كما هو منصوص عنه في إيضاح 2 من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة والمجمعة، فقد استبعدت المجموعة آثار تطبيق معيار المحاسبة الدولي 29: التقارير المالية في الاقتصاديات ذات التضخم المرتفع، الواردة في هذا الإيضاح والتي نرى أنه كان يجب الإفصاح عنها في هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة والمجمعة والمتعلقة بشركاتها التابعة في السودان لتتوافق مع متطلبات هذا المعيار.

الاستنتاج المتحفظ

استناداً إلى مراجعتنا، وبإستثناء الأمر المبين في الفقرة السابقة، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية المكثفة والمجمعة المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) "التقارير المالية المرحلية".

فقرة توضيحية

بدون التحفظ في استنتاجنا، نود أن نلفت الانتباه إلى إيضاح 2 من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة والمجمعة، والذي يبين أثر الوضع الأمني الراهن في العراق على عمليات إحدى الشركات التابعة.



شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع

الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة والمجمعة (غير مدققة)

30 سبتمبر 2015

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

إيضاح رقم (2) أساس الإعداد :

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة والمكثفة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد المعلومات المالية المرحلية المجمعة والمكثفة تتفق مع تلك المستخدمة في البيانات المالية المجمعة السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014. لم يكن للتعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية والتي يسري مفعولها على الفترات المحاسبية التي تبدأ في 1 يناير 2015 أي أثر مادي على السياسات المحاسبية أو الأداء أو المركز المالي للمجموعة.

وتلاحظ المجموعة أن اقتصاد جمهورية السودان، حيث تعمل بها شركات تابعة للمجموعة، قد يتسم بالتضخم المرتفع استناداً إلى مؤشر المستوى العام للأسعار الذي يوضح أن معدل التضخم التراكمي للثلاث سنوات يتجاوز نسبة 100%. غير أن المجموعة لم تقم بتطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم 29 المتعلق بالتقرير المالي في الاقتصاديات ذات التضخم المرتفع من بداية السنة الحالية، حيث لوحظ أن معيار المحاسبة الدولي رقم 29 ينص صراحة على أنه لا يحدد معدلاً مطلقاً لتعريف التضخم المرتفع، كما أن تحديد متى يصبح إعادة عرض البيانات المالية بموجب هذا المعيار أمراً ضرورياً هي مسألة خاضعة للاجتهاد. كما ينص المعيار على التالي:

يتضح التضخم المرتفع عن طريق خصائص الظروف الاقتصادية للبلد والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- تفضيل عامة الناس الاحتفاظ بقروداتهم بأصول غير نقدية أو بعملة مستقرة نسبياً ويتم استثمار مبالغ العملة المحلية المستلمة حالاً للحفاظ على القوة الشرائية؛
- عدم اهتمام عامة الناس بالمبالغ النقدية المحددة بالعملة المحلية بل بعملة أجنبية مستقرة نسبياً ويمكن أن تحدد الأسعار بتلك العملة؛
- يتم تحديد المبيعات والمشتريات على الحساب بأسعار تأخذ في الاعتبار الخسارة المتوقعة للقوة الشرائية خلال فترة الإنتمان حتى لو كانت المدة قصيرة؛
- يتم ربط معدلات الفائدة والأجور والأسعار بمؤشر أسعار؛ و
- معدل التضخم التراكمي لثلاث سنوات يقارب أو يزيد عن 100%.

باستثناء البند (هـ) الوارد أعلاه، لا تشير أي من الخصائص الأخرى إلى وجود التضخم المرتفع في السودان. وعلاوة على ذلك، فقد حصلت المجموعة على معلومات تثبت أنه أيضاً خلال السنة الحالية توصلت لجنة تمثيل مجلس الوزراء في جمهورية السودان إلى أنه بغض النظر عن معدل التضخم التراكمي للثلاث سنوات، فإن كافة الخصائص الأخرى، الواردة في معيار المحاسبة الدولي رقم 29 لتحديد ما إذا كان يعتبر بلد ذو تضخم مرتفع، ليست موجودة. وعليه فقد أوصت اللجنة بعدم تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم 29 وأخذت المجموعة في اعتبارها أيضاً الأداء المالي لشركتها التابعة في السودان، زين السودان خلال السنوات المالية الثلاث الأخيرة، والذي يوضح أن معدل نمو التكلفة التراكمي للثلاث سنوات بلغ 60% ومعدل نمو الإيرادات بلغ 39%، وكلاهما يقل بشكل كبير عن نسبة 100%. وإضافة إلى ذلك،



شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة والمجموعة (غير مدققة)

30 سبتمبر 2015

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

لاحظت المجموعة أن التقرير الصادر من قبل صندوق النقد الدولي والخاص بجمهورية السودان لشهر ديسمبر 2014، يشير إلى أن توقعات معدل التضخم التراكمي للثلاث سنوات القادمة للسودان في نهاية سنة 2016 تقارب 57%، وبالتالي فإن تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم 29 الآن قد يترتب عليه الدخول ضمن نطاق التضخم المرتفع والخروج منه في غضون فترة زمنية قصيرة. واستناداً إلى الأمور المذكورة أعلاه، ترى المجموعة أنه لا يوجد أساس محدد ونهائي لتطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم 29 في الوقت الحالي، ولكنها ستعمل على متابعة هذا الأمر بشكل مستمر.

في حال كان قد تم تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم 29 وتم تعديل الرصيد الافتتاحي للأرباح المرحلة كما في 1 يناير 2015، فإنه كان من الممكن أن يزيد بنحو 310 مليون دينار كويتي، ويقل صافي أرباح الفترة الحالية بمبلغ 27.353 مليون دينار كويتي (يرجع ذلك بشكل رئيسي إلى ارتفاع المصروف المحمل للاستهلاك والإطفاء)، بالإضافة إلى ارتفاع قيمة الأصول غير النقدية التي تشمل ممتلكات ومعدات شركة زين السودان وأصولها غير الملموسة وأعمالها الرأسمالية قيد التنفيذ بمبلغ 283 مليون دينار كويتي كما في 30 سبتمبر 2015. وبناء عليه، كان يتعين على المجموعة إجراء اختيار لتحديد ما إذا كان هناك خسارة يتعين تسجيلها في بيان الربح أو الخسارة للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2015 نتيجة الانخفاض في القيمة الدفترية المعدلة لاستثماراتها في زين السودان وقيمة الشهرة المتعلقة بها البالغة 178 مليون دينار كويتي. وتعتقد المجموعة أنه بغض النظر عما إذا نتج عن ذلك انخفاض قيمة الشهرة بالكامل، فإن صافي الأثر الكلي على بيان المركز المالي المجمع للمجموعة يتمثل في إمكانية ارتفاع كل من صافي حقوق الملكية والأصول غير النقدية المذكورة أعلاه والمتعلقة بشركة زين السودان بمبلغ 105 مليون دينار كويتي كما في 30 سبتمبر 2015. لا يوجد أثر مادي على أرباح المجموعة قبل القوائد والضرائب والإطفاءات للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2015.

لا تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة والمجموعة جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة للبيانات المالية المجمعة الكاملة المعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. في رأي الإدارة إن جميع التعديلات (المتضمنة للاستحقاقات العادية المتكررة) والتي تعتبر ضرورية ليكون العرض بصورة عادلة قد تم إدراجها. إن نتائج الأعمال للفترة المرحلية لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015، بما في ذلك أثر الأمر المبين أعلاه بشأن تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم 29. وللحصول على معلومات إضافية، يمكن الرجوع إلى البيانات المالية المجمعة والإيضاحات المتعلقة بها للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014.

Details of : (qualifications, emphases of matters, and explanatory paragraphs) included in the auditors' report.

Basis of Qualified Conclusion

As disclosed in note 2 to the condensed consolidated interim financial information, the Group has excluded the effects reported therein, of applying International Accounting Standard (IAS) 29: Financial Reporting in Hyperinflationary Economies, that we believe should have been recorded in these condensed consolidated interim financial information with respect to its subsidiaries in Sudan, to conform with that standard.

Qualified Conclusion

Based on our review, with the exception of the matter described in the preceding paragraph, nothing has come to our attention that causes us to believe that the accompanying condensed consolidated interim financial information is not prepared, in all material respects, in accordance with International Accounting Standard 34 – Interim Financial Reporting.



شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع
الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة والمجمعة (غير مدققة)

30 سبتمبر 2015

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

Emphasis of matter

Without qualifying our conclusion, we draw attention to note 2 to the condensed consolidated interim financial information, which describes the effects on one of the Company's subsidiary due to the current security situation in Iraq.

Note #2: Basis of preparation

This condensed consolidated interim financial information is prepared in accordance with IAS 34: Interim Financial Reporting.

The accounting policies used in the preparation of the condensed consolidated interim financial information are consistent with those used in the annual consolidated financial statements for the year ended 31 December 2014. Amendments to IFRSs, which are effective for accounting periods starting from 1 January 2015, did not have any material impact on the accounting policies, financial position or performance of the Group.

The Group notes that the economy of the Republic of Sudan, where the Group has subsidiaries may be hyperinflationary based on the general price index showing the cumulative three-year rate of inflation exceeding 100%. However, the Group did not adopt and apply International Accounting Standard; IAS 29: Financial Reporting in Hyperinflationary Economies, from the beginning of the current year, as it was noted that IAS 29 explicitly states that it does not establish an absolute rate at which hyperinflation is deemed to arise and that it is a matter of judgment when restatement of financial statements in accordance with this Standard becomes necessary. It also clearly states that:

Hyperinflation is indicated by characteristics of the economic environment of a country, which include, but are not limited to, the following:

- a) The general population prefers to keep its wealth in non-monetary assets or in a relatively stable foreign currency. Amounts of local currency held are immediately invested to maintain purchasing power;
- b) The general population regards monetary amounts not in terms of the local currency but in terms of a relatively stable foreign currency. Prices may be quoted in that currency;
- c) Sales and purchases on credit take place at prices that compensate for the expected loss of purchasing power during the credit period, even if the period is short;
- d) Interest rates, wages and prices are linked to a price index; and
- e) The cumulative inflation rate over three years is approaching, or exceeds, 100%.

Except for item e) above, none of the other characteristics indicate hyperinflation in Sudan. Furthermore, the Group has obtained information to show that, earlier this year, a committee representing the Council of Ministers of the Republic of Sudan, also concluded that apart from the three year cumulative rate of inflation, all of the other characteristics mentioned in IAS 29 for a country to be deemed to be hyperinflationary, do not exist and, accordingly, their recommendation is to not apply IAS 29.



شركة الاتصالات المتنقلة ش.م.ك.ع
الكويت

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة والمجمعة (غير مدققة)

30 سبتمبر 2015

(جميع المبالغ بالآلاف دينار كويتي ما لم يذكر غير ذلك)

The Group also took account of the financial performance of its subsidiary in Sudan, Zain Sudan during the last three financial years, which shows that the three year cumulative cost growth rate of 60% and revenue growth rate of 39% were both significantly below 100%. In addition, the Group noted that in the International Monetary Fund Sudan country report of December 2014 the cumulative three year inflation rate outlook for Sudan in 2016 is around 57% and thus applying IAS 29 now may entail going in and out of hyperinflation within a short period of time. Based on the above matters, the Group is of the opinion that there is no definitive basis to apply IAS 29 at this time and will review it on an ongoing basis.

Had IAS 29 been applied, and the opening retained earnings as at 1 January 2015 been restated, it would have been higher by approximately KD 310 million; the net profit for the period lower by KD 27.353 million (mainly due to higher depreciation and amortization); and non-monetary assets comprising of Group's Property and Equipment, Intangible assets and Capital WIP higher by KD 283 million as at 30 September 2015. This would then require the Group to test the restated carrying value of its investment in Zain Sudan as at 30 September 2015 and the related goodwill of KD 178 million for impairment losses, if any, to be recognized in the statement of profit or loss for the period ended 30 September 2015. The Group notes that, even if this results in goodwill being determined as fully impaired, the net overall impact on the Group's consolidated statement of financial position is that the Group's net equity and the above non-monetary assets related to Zain Sudan as of 30 September 2015, would both be higher by KD 105 million. There is no material effect on the Group's EBITDA for the period ended 30 September 2015.

This condensed consolidated interim financial information does not contain all of the information and disclosures required for complete financial statements prepared in accordance with International Financial Reporting Standards. In the opinion of management, all adjustments (consisting of normal recurring accruals) considered necessary for a fair presentation have been included. Results for the interim period are not necessarily indicative of the results that may be expected for the year ending 31 December 2015, including the impact of the matter stated above regarding application of IAS 29. For further information, refer to the audited consolidated financial statements and notes thereto for the year ended 31 December 2014

توقيع و ختم الشركة

Company's signature and seal

